

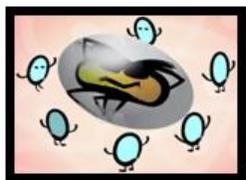


BC Centre for Disease Control
An agency of the Provincial Health Services Authority

潜伏性结核感染 Latent TB Infection

结核皮试或血液测试呈阳性意味着什么？ (What does a positive TB skin test or blood test mean?)

结核皮试或结核血液测试呈阳性表示体内已经感染了结核菌。测试并没有告诉我们病菌已在体内多长时间或是处于活动期还是潜伏期（休眠）。



潜伏性结核感染指肺部吸入结核菌，而免疫系统阻止了结核菌繁殖及致人患病。有潜伏性结核感染的人**没有任何生病的症状。他们不会向其他人传播结核菌。**



活动性结核病发生在肺部吸入结核菌，且免疫系统无法阻止结核菌的时候。结核菌生长繁殖，使人生病。

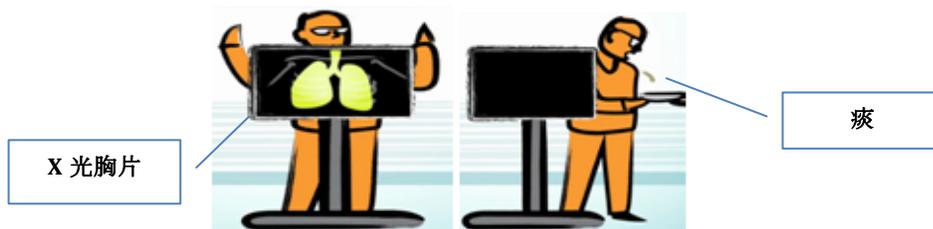
卡介苗与结核皮试

如果您一岁以后种过一次或多次卡介苗，结核皮试可能不可靠。请咨询护士或医生。

潜伏性结核感染 (Latent TB Infection)

要想知道您是否有**潜伏性结核感染**，除了结核皮试或结核血液测试外，我们还需要更多信息。医生或护士会：

- 询问您有无活动性结核病的任何征兆或症状。
- 让您拍 X 光胸片。
- 必要时采集痰样（肺部粘液）。



结核病医生会仔细研究您的健康状况和患病风险，认定您有**潜伏性结核感染**。根据您的特定风险因素，结核病医生可能会让您服药，治疗潜伏性结核感染，帮助您保持健康。

某些病况会增加结核病风险。如果您有如下病症，请咨询医务人员：

- 艾滋病
- 慢性肾病
- 癌症
- 药物导致免疫系统虚弱（例如服用关节炎药物 Enbrel）
- 糖尿病

治疗潜伏性结核感染 (Latent TB Infection Treatment)

如果医生诊断您有潜伏性结核感染，可能会让您服药杀灭结核菌，以防结核菌重新活跃，使您患上活动性结核病。在加拿大，有多种能有效降低今后患上活动性结核病风险的治疗选项。您的结核病医生会与您探讨这些治疗选项，找到最适合您的选项。



在 BC 省，结核病药物是免费的。您开始服药治疗潜伏性结核感染时，医务人员会检查药物的副作用。常规血液测试和定期看医生或护士对监测服药期间的健康状况是有必要的。药物引起肝脏不适的风险很小。如果您出现皮疹、感到恶心和疲劳，应告诉护士或医生。

误解和恐惧 (Myths & Fears)

潜伏性结核感染不同于结核病，但人们往往把两者混淆起来。如果您有潜伏性结核感染，人们有时担心您会不会把结核病传染给其他人。这是不正确的。关于潜伏性结核感染的误解还可能使人感到羞愧和感到耻辱，导致人们不愿接受诊断结果，拒绝服用有助于保持身体健康的药物。您能帮助避免结核病带来的耻辱感：

- 鼓励人们说出自己对结核病的担忧或恐惧。
- 提醒人们，有潜伏性结核感染的人不会把结核病传染给其他人。他们可以照常生活：工作、学习、旅行。他们不需要检疫隔离。
- 鼓励有活动性结核病症状的人去看医生，接受筛检或测试。

资料来源：STAMPP, CREATE and International HIV/AIDS Alliance. (2009). *了解和挑战结核病的坏名声：行动工具手册 (Understanding and challenging TB stigma: Toolkit for action)*. Dexter-Graphics, UK.

如需有关结核传播、潜伏性结核感染和活动性结核病的更多信息，请访问 www.bccdc.ca/TBVideoEnglish，观看“TB Germ: Cunning World Traveler”。另备有英文、韩文、旁遮普语、他加禄语和越南语版本。

